

The Mid-Hudson Japanese Community Association



MHJCA 10th Anniversary/Japan Day

After three months of preparation, MHJCA's tenth anniversary as Japan Day was celebrated on May 12 at the Oldiges'. Under the clear skies, on the manicured lawn, No-Date (A garden tea ceremony) was peacefully held.

The Home-cooked Japanese Bento by volunteers was just as wonderful as the May flowers in full bloom for the occasion. The celebration was wrapped up by a fantastic Taiko performance by the Ban family and

(see page 6)



Photo by Shinichi Honda

| ジャパンデイ(MHJCA10周年記念の集い)

待ちに待った会創立10周年のお祝いがジャパンデイにあわせて晴天に恵まれた、5月12日にオルディジス宅で行われました。

青々とした芝生に整えられた、鮮やかな緋毛氈での野点を 清々しく頂いた後、ボランティア手料理による日本弁当が配られ、 参加者は満面の笑顔で味と会話を堪能しました。 最後には素晴 らしい太鼓の生演奏もあり記念の集いは深く参加者の記憶に刻 まれた事でしょう。 演奏して下さった、伴さんご一家と今井明美 さんに感謝致します。

通常はボランティアの名前を掲載しませんが、今回は17人 の方々には委員会より感謝の気持ちを込めてここで名前を掲載

(6ページに続く)

Dear members

I hope this finds you well as I write this in the midst of a hot summer.

Although the BOD has been trying to reduce the number of events this year, we are still as busy as ever. The Social Committee's member gathering events are still well received. Tanka workshop is going strong and a new workshop for members to learn simple Japanese conversation has just started. The Cultural Program Committee repeated a couple of enrichment programs at local schools. And most of all, our new IT Committee team has done a marvelous job of creating our new public site, www.mhjca.org, where you can view everything about MHJCA from this newsletter and photos to membership and request forms. If you haven't visited, I urge you to do so.

Making the volunteer list in 2011, in which 15 volunteers are listed, was a great move. It has been much easier to find available volunteers through this list. However, we still need more help in managing the BOD and committees. While I thank you from the bottom of my heart for each one of your memberships, I would humbly ask you to step forward for more involvement.

We mark our 10th Anniversary this year. Our Japan Day in May was themed for its celebration. May MHJCA continue to help members and reach out to the community in the hopes for its continued longevity and prosperity.

Sincerely yours, Machiko Oldiges MHJCA Chair

親愛なる皆様へ

盛夏の折、皆様には如何お過ごしでしょうか?

昨年の過多な行事を振り返り、今年は減少を試みたものの、役員は未だ忙しく活動を続けています。ソーシャル委員会による会員の集いも盛況をなし、短歌ワークショップも健在で、5月からは日本人以外の会員へと日本語講座も開始されました。カルチャー委員会では定番となった学校訪問を2校で行いましたが、特に今年目覚しく進展しているのがIT委員会です。3人のボランティアのおかげでMHJCAの公式サイトが新規一変、すべての活動、イベント写真、ニュースレターがいつでも手軽に観覧できるようになりました。また、会員申し込み、学校訪問依頼等の書類もプリントアウトできますので是非、www.mhjca.orgをご覧ください。

2011年から作成されたボランティアリストには今年15名の方が登録して下さり、イベント時の多大な御協力をありがとうございます。もとより一般会員の皆様のおかげで会の運営が成り立っているのだと、心より感謝しておりますが、ここに更なるご協力をお願い致します。

今年は、MHJCA10周年の記念すべき年です。5月には皆さんと祝う事が出来ました。これからもMHJCAの発展を望まずにはいられません。

敬具 真知子オルディジス MHJCA会長

2012 Board of Directors



会長 真知子オルディジス *Chair* Machiko Oldiges



副会長·会計 下條篤子 Vise Chair & Treasurer Atsuko Shimojo

2012年の役員



書記 三宅正嗣 Secretary

Masashi Miyake



役員 森千佳子 Board Member Chikako Mori

New Year's Party

We started off 2012 with a happy crowd of MHJCA members and friends at KOBE restaurant in Poughkeepsie on January 28th. We had to switch to the alternate day from January 21 due to inclement weather. Following a speech from the MHJCA Chair, chefs were positioned at each HIBACHI table. All of us cheered at

their fancy introduction and hot plate on the each table.

The meal was fabulous. After that, the raffle winners were excitingly drew and announced by Alex D'Agostino , Jack Lofaso. Some members were lucky twice! This happy New Year's Party was closing with the SAN BON JIME (The traditional Japanese way of closing the party with happiness and hopes by clapping hands.three times) led by Shinichi Honda, one of our TOSHI OTOKO (The persons born under the zodiac sign for that year). All of us left the party with happy gifts and big smiles.

2012 新年会



1月28日, プキプシーの神戸レストランで新年会が行われました。 悪天候のため、28日へと延期され9人が欠席でしたが、ラッフルの日本食詰め合わせバスケットを物色したり、久しぶりの会員たちとの会話が弾み、スタート前にすでに盛り上がっていました。

会長の挨拶後、ひばちテーブルでは、シェフの ナイフ・パフォーマンスと共に料理が始まり、 火炎が舞うと、一斉に歓声があがりました。

ぞんぶんに料理を楽しんだ後、ラッフル勝者がAlex君とLofasoさんによって読みあげられ、会は最高潮に、中には2度当たったラッキーな人もいました。最後は「年男」(その年の干支に生まれた男性)の本多さんによる三本締めで、2012年のスタートを祝いました。

今回は10年目にして、初めて悪天候による延期があったため、色々な問題が生じた新年会でもありましたが、皆さんは用意されたお土産と共に満足げに帰路につかれました。









Tanka Wokshop



The third annual Tanka Workshop was held on March 31 at Mori's residence with the passionate participants. Participants received beautifully printed booklets of Tanka, titled "Buds" by instructor Ms. Chikako Mori.

Each one of them read out loud their own Tanka enjoying the early Spring passing by.

This Workshop is carried in Japanese only, and if you wish to join, please contact Ms. Mori at any time.

短歌ワークショップ



情熱満々の参加者によって今年で3年目を迎えた短歌ワークショップが3月31日、森さん宅で開かれました。インストラクターの森千佳子さんからの詠題「芽」を含むたくさんの短歌は、

事前に添削されきれいな歌集となり参加者に配布されました。プリントされた歌集を手にそれぞれが自作の歌を朗詠し、移り行く早春を楽しむ事が出来ました。このワークショップは日本語のみで進められていますがいつでも参加できますので、ご希望の方は森さんまで連絡をして下さい。

Spring Social Lunch

Everyone had such a great time at the Spring Social luncheon, held on April 17 at AKASAKA restaurant by the Hudson River in Newburgh.

The table was set beautifully by the owner, Namu, and everyone seemed to enjoy various Asian foods and friendly conversation. The feeling of spring through the view of Hudson River was a nice addition to our enjoyment.

A green table was set aside for fundraising purposes and was covered with donated items such as home-grown vegetables, plants, pressed flower art, and maple syrup.

春のソーシャル・ランチ

4月21日、ニューバーグのハドスン河畔にある AKASAKAレストランで春のソーシャル・ランチを満喫しました。オーナーのナムさんによって美しく整えられたテーブルで盛り沢山のアジア料理と緩やかな会話の集いは、素晴らしい河の眺望とうららかな河風でさらに盛り上がり、皆さん十分に春を楽しまれていたようです。

ファンド・レイズとして設えた「グリーン・スタンド」には寄付された自家野菜、プラント、押し花絵画、メープル・シロップが売られ、募金額も\$106.00となり、御協力下さった皆さんに心より感謝いたします。





Japanese Workshop (every 2nd Thursday of month)

日本語ワークショップ(毎月第2木曜日)

The first Japanese workshops were held by Tomiko Morimoto West at her home. It was lively instruction and also both enriching and fascinating. The Harris family who recently became members and the Oldiges' were thrilled to be at the workshop. They are certainly off to a great start and are very appreciative.



第一回の日本語ワークショップが森本 富子ウエストさんをインストラクターに、彼女 宅で開かれました。参加された新会員のハリス・ファミリーとオルディジス・ファミリーはそれぞれわくわくしながらも熱心に日本語を学ぶ事が出来、素晴らしいワークショップと感謝していました。



Cha-Chat Gathering

This casual gathering was started with the idea that we will gain one thing while we are having tea and enjoying each other's company.

This time we asked Ms. Adams to be an instructor and taught us "Finger Knitting" at her house on June 23.

While all the participants are chatting, they made small scarfs with their own colorful yarn. They can be used in many different ways. Members were certain that they truly did gain something wonderful, and there were many happy faces.

茶チャット会

お茶を飲みながらおしゃべりを楽しみつつ、何か一つ得をしようと始められたカジュアルな茶チャット会。今回は6月23日に、インストラクターに寿々美アダムスさんを迎え、簡単できれいな「指編」を彼女宅で指導して頂きました。

持ち寄ったカラフルな毛糸を、指にからめて編み始めると、おしゃべりしながらもアッというまに、小ぎれいなストールが完成、使い方も首や腰に巻いたり色々あり、まさに素晴らしい得と皆さん満足の笑顔でした。



MHJCA 10th Anniversary/Japan Day

ジャパンデイ (MHJCA 10周年記念の集い)

(Continued from page 1)

friends. We normally do not print the names of volunteers, but the committee proudly does so at this time with much appreciation. They are: Suzumi and Wayne Adams, Mayumi D'Agostino, Akiko Fujimori, Kyoko Kakerbeck, Shinichi Honda, Yoko Matsubayashi, Masashi Miyake, Chikako and Toyoo Mori, Machiko and Phil Oldiges, Hisako Sasaki, Atsuko Shimojo, Midori Shinye, Yoko Sitko and Saburo Yamato.



(1ページから続く)

させていただきます。ありがとうございました。 すずみ&ウェイン・アダムス、真由美ダゴスティーノ、 藤森章子、恭子カーカベック、本多眞一、松林洋子、 三宅正嗣、森千佳子&東洋夫、真知子&フィル・オル ディジス、佐々木久子、下條篤子、新江緑,陽子シト コ、大和三郎(敬称略)



J.V. Forrestal Elementary School visit

An annual visit to Mrs. Salvas' class at J.V. Forrestal Elementary School in Beacon was held on June 11. She requested a visit for two classes this time. In order to accommodate 50 students at one time, we made stations

accommodate 50 students at one time, we made stations where groups of students could simultaneously visit each of the activities-such as calligraphy, origami, and chopsticks practice.

The theme word of calligraphy was "*Natsu-Summer*". We also made Origami jumping frogs, and counted beans by using chopsticks. The children quietly sat and attentively listened to the Kamishibai story of "*Hanasakajiisan* -The Old Man Who Made Trees Bloom".

They were impressed by the story, especially about the poor dog "Pochi".

| J.V. フォレスタル小学校訪問

毎年恒例となったビーコンのJ.V.フォレスタル小学校訪問が6月11日に終了しました。今回は3年生二クラスの50人ということで、限られた時間内にプログラムを全生徒に体験してもらおうとテーブルごとに習字、折り紙、箸使いと分け、同時進行の形でグループ別に行いました。

習字プログラムでは季節柄"夏"を練習、折り紙では飛び蛙を元気に飛ばし、箸でつかんだ豆をプラスチックの小皿に移したりと7人のボランティアは大奮闘、すべてを終えることができました。

最後の紙芝居"花咲か爺さん"では、民話の中の哀れな犬のポチに同情した生徒から、動物愛へのコメントがいくつも 出されました。







Temari Wokshop

Members continue to enjoy Temari Workshops at Ginny Thompson's home on the first Thursday of each (usually) month. Each person progresses at their own pace, coming when they are able. At the June workshop we had the pleasure of being joined by new MHJCA member Catherine Harris, in addition to hosting Mrs. Noriko Sakuma from Yokohama, Japan.

New people are always welcome if space is available, please contact Ginny (gthompson@temarikai.com or 845-462-4462).

てまりワークショップ

通常毎月第1木曜日に行われる手まりは参加者各々のペースで続いています。6月のクラスではMHJCA新会員のキャサリンハリスさんも参加してくださいました。また、日本の横浜から米国IBM社員の息子さん家族を訪問にいらした佐久間典子さんも飛び入りの参加をされました。

新しく参加なさりたい方は是非、ジニーへご連絡を。 gthompson@temarikai.com 又は電話 845-462-4462

Enrichment program at Poughkeepsie Day School

Five volunteers visited PDS on February 15th to share their knowledge of Japanese culture with 39 students from the 4th and 5th grade.

After a brief introduction of Japan, we demonstrated calligraphy with the word "*Haru* – Spring" and "*Setsubun Mamemaki* – Bean throwing", which was a seasonal event for the month of February. The students cut out pictures of "*Oni* – Goblin" and made them into masks. Then, they took turns throwing beans at "*Oni* – Goblin" in the courtyard. Everyone enjoyed the games. We concluded the program with a Kamishibai story of "*Hanasakajiisan*".

プキプシーデイスクール訪問

2月15日(水) 5人のボランティアによってプキープシーディスクール訪問が無事に行われました。学校では今年度の学習科目に日本を取り上げていて、4年生と5年生合同の39人の生徒たちが、一年を通じて日本の歴史、地理、文化、建築、習慣等を広い範囲にわたり習っていました。このMHJCAの訪問が少しでも役立てば幸いです。

いつもの日本についての簡単な紹介に続いて、習字では"春"を練習し、次に季節行事の"節分豆まき"が説明されました。生徒全員が用意された鬼の面を作り、順番に鬼になり、中庭で元気に豆まきを試しました。最後に"花咲か爺さん"の紙芝居が上演され楽しく日本文化を吸収された様です。





2012 Corporate Members & Supporting Patrons

Koshii Maxelum America, Inc. Kitchen Atsuko, Inc. Gomen-Kudasai Restaurant Kazuko Aoki

Poughkeepsie, NY Woodstock, NY New Paltz, NY New York, NY

今年度のコーポレート・メンバーと後援者

越井マクセラムアメリカ社 キッチン・アツコ社 ご麺ください・レストラン 青木 和子

プケプシー、NY ウッドストック、NY ニューパルツ、NY ニューヨーク、NY

Friend's Update: Setsuko Aday / 前会員近況報告: 節子アディ

Ms. Setsuko Aday who served as a Chair of MHJCA for four years and actively involved in many volunteer activities moved to Vermont with her family on November, 2011.

She continued to devote her life to spreading Japanese culture, such as Tea Ceremony. We wish her the best.

MHJCAの会長を4期、また精力的にボランティア活動もされた節子アディさん家族が去年の11月にヴァーモントに越されました。ヴァーモントでも茶道を継続され、日本文化の普及に努めていられます。これからもお元気で活動されますように。

Acknowledgments

Suzumi & Wayne Adams, Kazuko Aoki, Kenji Ban, Mayumi D'Agostino, DCAC, Akiko Fujimori, Gomen-Kudasai, Shinichi Honda, Kyoko Karkerbeck, Kitchen Atsuko, Koshii Maxelum America, Inc., Chikako & Toyoo Mori, Yoko Matsubayashi, Masashi Miyake, Machiko & Phil Oldiges, Noriko Papineau, Hisako Sasaki, Atsuko Shimojo, Midori Shinye, Ginny Thompson, Tomiko Morimoto West, Sabro Yamato

寄付とお礼

寿々美、ウエイン・アダムス、青木和子、伴 憲司、真由美・ダゴスティーノ、DCAC、藤森章子、ご麺ください、本多眞一、恭子・カーカベック、キッチン篤子、越井マクセレム・アメリカ、森千佳子、東洋夫、松林洋子、三宅政嗣、真知子、フィル・オルディジス、のり子・パピヌー、佐々木久子、陽子・シツコ、下條篤子、新江緑、ジニー・トンプソン、富子森本・ウエスト、大和三郎

- Member's Profile — 会員の紹介 ·

Saburo Yamato

Mr. Yamato came to America in 1988, and after his retirement in 2010, he's been living in Fishkill playing golf every day with his set goal to be registered his name on the Guinness Book of Record with the continuation of the "90 to 100 years of Age Shoot." Through his golf friend, he became a member of MHJCA in 2009. He was awarded as "Volunteer of the

Year" in 2011 for his tireless volunteer contributions." His daughter, Maya sutdied Environmental Biology at MIT after graduating from Princeton University as a first place honor student. During her time at MIT, she received many awards, and will begin working for the Smithsonian Museum in Japnuary 2013.

Mr. Yamato is a proud father of Maya for sure, yet it's difficult for him to be recognized as "That Maya's Dad." We hope he will stay active as "Saburo the Volunteer"

大和三郎

大和三郎さんは1988年にアメリカへ来られ、2年前にリタイヤしてからはFishkillにてゴルフに没頭、90歳から100歳までAge shootを続けギネスに登録されるのが夢の毎日を過ごしています。ゴルフの縁で2009年にMHJCAのメンバーとなり、精力的なボランティア活動で2011年には表彰されました。一人娘の摩耶さんはプリンストン大学を学部一番で卒業後、MITで環境バイオロジーを研究し、多くの賞を授かりつつ、1月からはスミソニアン博物館へと就職が決まっています。

自慢の娘さんですが、御自身は "あの摩耶の父"で終わりた く無いと葛藤されてもいます。

これからも"ボランティア三郎"として御活躍下さい。

Reminder for using our group e-mail

As you already know, our group e-mail system is utilized to ensure our events and vital information reaches all of our members. This is not for individual members to use for their political and religious views or personal business gain. We appreciate your discretion on this matter. Thank you for your understanding and cooperation.

グループメイル無断使用禁止についてのお願い

過去に個人思考によるグループメイルの発信が幾たびか発生いたしましたが、ここで確認の意で、これらの無断使用を控えていただくよう、改めてお願い致します。 MHJCAは会則にも示されているように,飽くまでも日本文化を 分かちあう非営利団体です。 それ故、政治的、宗教的, または個人の営利を目的とした勧誘等は自粛願います。

To all MHJCA Members:

At times the MHJCA may want to use photos taken at MHJCA events for various purposes, including on the public website, group brochure, program fliers,etc. If you DO NOT want a photo that includes you (no names will be listed) used in this manners, please let us know by sending an email to contact@mhjca.com OR sending a postal note to MHJCA, 45 Whitney Dr., Woodstock, NY 12498. If you are willing to have photos used, you do not need to do anything. Members with children under 18 will be contacted with a specific waiver to give permission to use photos (no names listed) of their children (photos with children will not be used unless and until we have parents' permission).

MHJCA メンバーの皆様へ:

MHJCAではイヴェント等で撮られた写真を多くの目的 (例えばウェブサイト、ニューズレター、フライヤー等)に使用しています。もし御自身の写真(名前は記さない)を使用して欲しくない方はMHJCAまでご連絡下さい。 連絡先: MHJCA, 45 Whitney Dr., Woodstock, NY 12498. メンバーで18才以下の方の写真 (名前は記さない) に関しては御両親の許可が必要な為、事前に連絡致します。尚、写真(名前は記さない)を使用してもかまわない方は連絡の必要はありません。

MHJCA 2012 Board of Directors

MHJCA 2012年の役員

Chair Machiko Oldiges
Vice Chair Treasurer Atsuko Shimojo
Secretary Masashi Miyake
Board Member Chikako Mori

2012 Committees

 ${\bf Cultural\ Program:\ Machiko\ Oldiges\ (Chair)}\ - {\it River\ Festival},$

School Visit, Kamishibai etc.

Social Events: Chikako Mori (Chair) -Social Lunch, Workshop,

Fund Raising Events.

Newsletter: Toyoo Mori (Chair) - MHJCA Newsletter

IT Communication: Masashi Miyake (Chair) - Membership,

Communication, Web site operation.

会長 真知子 オルディジス

 副会長·会計
 下條 篤子

 書記
 三宅 正嗣

 役員
 森 千佳子

2012年の委員会

カルチュラル・プログラム: 委員長: 真知子 オルディジス 活動内容: リバー・フェスティバル、 学校訪問、紙芝居

ソーシャル・イベント: 委員長: 森 千佳子

活動内容: ソーシャル・ランチ、ワークショップ、ファンド・レージング

ニュースレター: 委員長: 森 東洋夫 活動内容: ニュースレター編集・発行

アイティ・コミュニケーション: 委員長: 三宅 正嗣

活動内容: 会員申し込み、お知らせの掲示と発送, ウエッブサイトの

管理

Teamwork is Power, Team Play is our Performance.

A Decade of MHJCA (2002~2012)

A Decade of MHJCA / MHJCA 10年の歩み

This year, we celebrate the 10th Anniversary of MHJCA. Let us look back upon the decade and make it the pillar for the next Decade.

今年MHJCAは10周年を迎えました。過去10年を振り返り、次の10年への礎にしたいと思います。

List of Past MHJCA Board of Directors

2002:

Chair - Masashi Miyake

About 8 or 10 people gathered at the Dutchess Diner of Poughkeepsie in late October 2001. After the "9/11" tradegy, few of the Dutchess residents met and shared a "need" of helping each other among Japanese/American families, individuals. We wanted to become a contributing ethnic group of the Mid Hudson Valley communities. The idea is well stated in our mission statement.

Masashi Miyake

2001年10月の終わりごろ、8~10名の日本人の方々がプーキプシーにあるダイナーに集まり初会合をしました。 $9\cdot11$ の惨劇を機に、この地域に住む日本人、アメリカ人の家族、個人の集まりでしたが、結束を強くし、地域になお貢献し溶け込みたい衝動から、協力できる仲間が欲しくなったのです。その気持ちがMHJCAのMISSION STATEMENTになりました。

2003:

Chair - *Kiyotaka Saji* Secretary - *Naomi Takahashi* Treasurer - *Wayne Adams*

• Member survey commitee - Yoko Matsubayashi

- IT comitee Masashi Miyake
- Incorporation commitee Al Marks, Masashi Miyake
- Communication/Newsletter committee Hidenori Takahashi
- Ellection commitee Hidenori Takahashi
- Education commitee Sachiko Miller
- FAQ commitee Motoharu Imai
- Member Support commitee Etsuko Bjork
- Event commitee Etsuko Bjork
- Cultural exchange committee Suzumi Adams

2004:

Chair - Kiyotaka Saji

Vice chair - Al Marks

Secretary 1 - Hidenori Takahashi, Secretary 2 - Masashi Miyake

Treasurer 1- Suzumi Adams, Treasurer 2- Michiko Suzuki

Directors - Richard Decker, Terry Hirose, Motoharu Imai

2005:

Chair - Atsuko Shimojo

Vice chair - Al Marks

Secretary - Laurie Sorgen

Treasurer - Masashi Miyake

Directors - Motoharu Imai, Rumi Dore, Aaron Cohen, Kiyotaka Saji







A Decade of MHJCA (2002~2012)

2006:

Chair - Setsuko Aday Vice chair - Al Marks Secretary - Aaron Cohen Treasurer - Atsuko Shimojo Vice Treasurer - Dave Caccamo Director - Tomiko Morimoto West

2007:

Chair - Setsuko Aday Vice chair - Al Marks Secretary 1 - Motoharu Imai, Secretary 2 - Aaron Cohen Treasurer - Ginny Thompson Vice Treasurer - Dave Caccamo Directors - Yoko Matsubayashi, Etsuko Bjork

2008:

Chair - Al Marks Vice chair - Etsuko Bjork Secretary - Setsuko Aday Treasurer - Ginny Thompson Vice Treasurer - Dave Caccamo Directors - Tomiko Morimoto West, Kyoko Kakerbeck, Machiko Oldiges

2009:

Chair - Setsuko Aday Vice Chair - Etsuko Bjork Secretary - Maria Yanagisawa Treasurer - Kyoko Kakerbeck Vice Treasurer - Dave Caccamo

Directors - Motoharu Imai, Ginny Thompson, Kaye Schrock, Machiko Oldiges

2010:

Chair - Setsuko Aday Secretary - Shinichi Honda Treasurer - Kyoko Kakerbeck Directors - Chikako Mori, Machiko Oldiges

Mission:

To introduce Jpanese culture into the local community. To foster a sense of community among Japanese residents and help each other out.

To be a bridge for culture exchange between Japanese and non-Japanese.

Goals: What to Achieve

To develop a tie to the local community. To introduce Japanese culture to the youth. To bring togetherness among our members. Outreach to our members in need.

Objectives: How to Achieve

By participating in public events to demonstrate our traditional culture.

By visiting local school through enrichment programs. By providing lunch socials and annual get-togethers. By offering seminars and work shops.

2011:

Chair - Machiko Oldiges Secretary - Shinichi Honda Treasurer - Kvoko Kakerbeck Directors - Al Marks. Chikako Mori

2012:

Chair - Machiko Oldiges Vice Chair - Atsuko Shimojo Secretary - Masashi Miyake Treasurer- Atsuko Shimoio Directors - Chikako Mori







MHJCA 2012 Fall Events

MHJCA 2012年 秋のイベント

September 9/15 Calligraphy Workshop

9/30 One River, Many Streams Folk

Festival (rain date 10/7)

October 10/14 Hudson River Fall foliage Cruise

10/24 Tea Ceremony at Marist College

November Cooking Workshop (TBA)

Holy Trinity School Visit (TBA)

December 12/2 Tanka Workshop

Annual Meeting & Year-end Lunch

(TBA)

First Thursdays of month – Temari Workshop Second Thursdays of month – Japanese Workshop

(members only)

9月 9月15日習字ワークショップ

9月30日 リバーフェスティバル

(雨天:10月7日)

10月 10月14日ハドソン川秋の紅葉クルーズ

10月24日 マリスト大学にて茶道デモ

11月 料理教室 (後日案内)

ホーリートリニティ学校訪問 (後日案内)

12月 12月2日 短歌ワークショップ

年次総会と忘年会 (後日案内)

尚毎月第1週の木曜日は、てまりワークショップ、第2木曜日は日本語ワークショップ

(会員のみ)となっています。

MHJCA Newsletter Production

Toyoo Mori

Staff

Masashi Miyake Chikako Mori Machiko Oldiges Philip Oldiges Maria Oldiges Donald Raminhos Atsuko Shimojo Ginny Thompson

MHJCA ニュースレター 編集部

森 東洋夫

スタッフ

三宅 正嗣 森 千佳子 真知子オルディジス フィル・オルディジス マリア・オルディジス ドナルド・ラミノス 下條篤子 ジニー・トンプソン

Contact: contact@mhjca.com

Copyright ©MHJCA
Allrights reserved. Reproduction by
any means without permission is
strictly prohibited.



MHJCA 45 Whitney Dr. Woodstock NY 12498